

# Furano

furano city public relations magazine

No.660

9

September

2016

特集

## 災害への備え

### 台風9号が猛威をふるう

8月23日、台風9号の大雨により布部川が麓郷街道（麓郷山部停車場線・道道544号）に滞水・冠水し、西扇山から西麓郷の区間が通行止めとなり、現在、復旧にむけて作業が進められています。

平成23年3月11日に発生した東日本大震災から5年が経過した今、4月14日、熊本県熊本地方を震源にしたマグニチュード6・5の地震が発生し、熊本県益城町などに甚大な被害をもたらしました。富良野市では、明治44年に東大演習林の山火事をはじめ、洪水や冷害、風雪などにより住宅や建物、農地や農作物などに被害が発生しています。

## 災害履歴

明治44年5月11日～21日 東大演習林山火事

3600町歩の原生林焼失

大正5年5月7日～8日 暴風雨により河川氾濫。道路、橋梁、農作物など被害甚大

大正8年8月19日 大雨により市街地全域浸水。

床下浸水450戸、田畠冠水者7人、浸水家屋450戸

大正11年8月25日 台風により田畠被害甚大

台風により布畠別川、西

達布川及び西達布川支流、富良野川の水位が上昇し、避難勧告を発令しました。

昭和20年7月 災害で水稲が5～6分作

昭和22年8月15日～16日 冷害で全般的凶作

昭和27年8月 同右 大雨により空知川など主要河川が氾濫

昭和28年8月6日～8日 大雨により死者1人、負傷者7人、浸水家屋450戸

大正15年8月24日 十勝岳噴火

大雨により死者1人、負傷者7人、浸水家屋450戸

大正12年9月17日～19日 大雨により布畠別川地区の永喜橋が流出

昭和22年9月15日 冷害で水稲が5～6分作

昭和27年8月15日～16日 冷害で全般的凶作

昭和28年8月6日～8日 大雨により空知川など主要河川が氾濫

昭和29年9月15日 大雨により布畠別川地区の永喜橋が流出

昭和29年9月26日 冷害で水稲が5～6分作

昭和30年9月15日 大雨により空知川など主要河川が氾濫

昭和31年7月 冷害5～6分作

昭和32年7月 同右 大雨で各河川氾濫、道路、橋梁など被害甚大

昭和33年9月26日 家屋浸水約570戸、田畠冠水約2400ヘクタール

昭和34年7月24日～26日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和35年7月 同右 家屋浸水381戸、農地、農作物、農業用施設、農機具、家畜、道路、橋梁、河川、がけ崩れなど被害

昭和36年7月 同右 家屋浸水381戸、農地、農作物、農業用施設、農機具、家畜、道路、橋梁、河川、がけ崩れなど被害

昭和37年8月3日～4日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和38年7月 同右 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和39年7月 同右 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和40年7月 同右 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和41年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和42年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和43年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和44年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和45年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和46年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和47年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和48年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和49年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和50年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和51年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和52年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和53年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和54年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和55年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和56年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和57年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和58年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和59年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和60年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和61年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和62年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和63年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和64年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和65年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和66年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和67年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和68年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和69年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和70年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和71年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和72年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和73年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和74年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和75年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和76年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和77年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和78年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和79年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和80年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和81年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和82年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和83年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和84年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和85年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和86年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和87年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和88年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和89年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和90年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和91年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和92年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和93年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和94年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和95年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和96年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和97年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和98年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和99年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和100年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和101年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和102年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和103年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和104年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和105年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和106年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和107年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和108年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和109年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和110年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和111年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和112年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和113年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和114年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和115年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和116年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和117年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和118年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和119年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和120年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和121年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和122年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和123年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和124年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和125年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和126年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和127年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和128年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和129年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和130年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和131年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和132年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和133年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和134年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和135年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和136年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和137年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和138年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和139年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和140年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和141年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和142年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和143年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和144年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和145年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和146年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和147年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和148年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和149年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和150年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和151年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和152年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和153年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和154年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和155年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和156年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和157年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和158年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和159年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和160年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和161年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和162年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和163年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和164年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和165年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和166年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和167年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和168年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和169年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和170年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和171年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和172年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和173年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和174年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和175年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和176年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和177年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和178年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和179年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和180年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和181年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和182年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和183年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和184年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和185年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和186年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和187年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和188年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和189年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和190年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和191年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和192年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和193年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和194年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和195年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和196年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和197年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水

昭和198年8月19日 家屋浸水322戸、田畠冠水







へそ大賞に沸く「NPO法人ふらの演劇工房」



2日目には大賞を手にした「五条商店会」



# 夫顔と涙の 赤ちゃんハイハイ

9 | Furano  
2016-9

Furano  
2016-9

- ① 富良野小学校の中心  
標公園で、祭りの盛会  
を祈願
  - ② 雨天の中、笑顔でへそ  
踊りを全力で披露し  
た子どもたち
  - ③ 富良野高校書道ガーネ  
ルズ＆ボイズが熱  
筆パフォーマンス
  - ④ 郷土芸能「富良野獅鼓舞」  
の勇壮な演奏が  
祭りを鼓舞
  - ⑤ 多くの外国人がへそ  
踊りに飛び入り参加
  - ⑥ ダンスサークルの子  
どもたちが舞台狭し  
とリズムを刻む
  - ⑦ フィナーレを飾ざる  
大輪の花火が夜空を  
彩り、今年の北海へそ  
祭りは閉幕



瀬川 あやかさん (24歳)

高校卒業まで富良野で過ごし、看護師にあこがれ大学進学のため上京。大学のミスキャンバスコンテストに出場しスカラシティされた芸能事務所株式会社ベンヌに所属。平成27年3月には看護師の国家試験に合格し、現在は看護師として働きながら、シンガー・ソングライターとして活動中。趣味は散歩。



★絶賛発売中★  
**夢日和**

作詞／作曲 濑川あやか  
初回限定盤 (DVD付き)  
通常版

「デビュー曲「夢日和」について  
「田舎」だからと言いたい訳をして夢  
を詠めようとしていたこと…、「  
「きっと無理だ」とどちらか1つ  
の夢を詠めようとしていたこと、こ

それと同時に、その時に内に秘めていた「歌手」という夢を初めて言葉にしました。大学卒業後は、わりに学生たちに助けてもらひながら看護師と並行して「ライブ活動」を開始。縁あって今年の6月15日に「夢日和」という曲でデビューすることができます。足の指から髪の毛の先まで、いろいろと支えてくれた人たちに感謝の気持ちでいっぱいです。午後はシンガーソングラフのイターとして活動し、一見、正反対の職業と思われるが、実は「誰かを思つて何かをする」という点では同じで、看護師の経験が楽曲に活きたり、歌で癒しを届けたりと確かな相乗効果も感じます。

**10月19日**  
セカンドシングル  
リリース決定!!

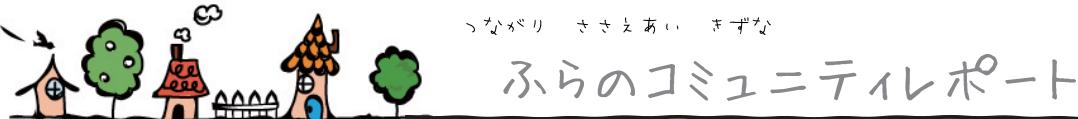
★札幌大学のC.Mソング  
「The Brightest Woman」  
★「フジテレ」「ザ・ノンフィク  
ション」「エンディングテーマ  
「サンサー」」収録予定



**富良野市出身のシンガー・ソングライター  
ゆめ び より**

**今**年6月15日にオーラーキャンペーンから「夢日和」でメジャーデビューを果たした瀬川あやかさんは富良野市出身の24歳。看護師として働きながら、シンガーソングライターとして活動している瀬川さんにデビューまでの道のりや今後について聞きました。

高校まで富良野で育ち、当時は、毎朝4時半に起きて旭川西高にJRで通学していました。高校卒業後は、看護助手をしていた母の後姿を見て、看護師になろうと大学へ進学するため上京。突然、歌がやってきました。(ミスキヤンパンストカンティス)トに出場すると、準グランプリを受賞し、今の事務所の人が声をかけてくれ、その時に内に秘めていた「歌手」という夢を初めて言葉にします。



# 東山を満喫する拠点づくり



▲東山パークゴルフ場横にあるふらの樹海野菜工房「しづく



▲即完売するにはら農園のパン ▲旬の新鮮な野菜が並ぶ



員長は話します。また、時間の経過とともに、地域の人たちが一丸となって応援しており、直売所のオープンを機に、東山地域連絡協議会を中心とした地域活性化への気運が高まっています。

**東** 山地域の活性化に向け、新たな活動拠点として東山地域連絡協議会が主体となって取り組んでいる農産物直売所ふるらの樹海野菜工房「しずく」。東山地域の農産物をはじめ、パンなどの加工品を販売し、6月3日にオープンして以来、多くの市民や観光客などで賑わっています。

鮮で旬な野菜などを提供・販売しています。「リピーター や パークゴルフのプレーを終えた人たちは立ち寄るなど 来場者数は予想以上」と話す笠倉要運営委員長。これから収穫の秋を迎える、さらにたくさんの野菜が店頭に並んでいきます。現在直売所はテントを使用していますが、来年からはプレハブを設置し直売所の規模を拡大する予定で、「スペースが広がれば、コミュニティカフェのようなこともできます。将来的に規模は小さいですが、みんなが立ち寄れる道の駅のようになればと思っています」と笠倉運営会長

東山の味覚を満喫！  
秋の収穫祭開催

**と き** 10月7日(金)・8日(土)  
午前8時30分～午後4時30分  
**こ と こ** 直売所敷地内  
(東山パークゴルフ場横)

今月のテーマは… ふらのワインをおいしく飲むコツ④

### 保存方法について

#### ワインは寝かせれば寝かせるほど美味しいくなる？

昔、ワインは寝かせれば寝かせるほど美味しいくなるという情報が独り歩きしたことがあります。これは正しい表現ではなく、寝かせた方が美味しいワインもあると解釈すべきです。飲みごろを考えれば、フレッシュな風味を楽しむワインがあり、熟成した丸みのある味わいを楽しむワインもあります。その美味しいは人によって感じ方が違うため、一概に「こうした方が美味しい」とは言えません。また、保存環境や寝かせる期間によって香りや味わいも変わります。

#### ワインの保存はどのようにしたら良い？

飲みかけのワインの場合、瓶内の空気を専用の道具で抜くか、密閉できる小さな容器に移して空気の層をできるだけ小さくする方法があります。また、長期的に熟成させたい場合は、ワインセラーがおすすめです。ワインセラーが無い場合は、温度が15℃前後に保たれる部屋、または熟成の進みが遅くなりますが冷蔵庫の野菜室も利用できます。一番好ましくないのは、温度の高い部屋で保存することです。

#### ふらのワインで長期熟成が可能なワインは？

一般的に、ボリュエノール類が多い赤ワインが長期熟成に向いています。特に、樽で熟成したワインは樽由来の渋味も含まれ、長く熟成した方がまろやかな味わいになります。中でも、ツバイゲルトレーベは適切な保存環境で熟成すれば、20年の熟成も可能です。白ワインはあまり熟成するイメージはないかもしれません、バレルふらの白は5年から10年熟成すると、よりまろやかにとろみのある舌触りになり、若い時とは違った楽しみ方もできます。子どもや孫への何かの記念やお祝いなど、今のうちからワインを購入し熟成させ、成人祝いに渡してみてはいかがでしょうか。

#### バレルふらの白2014 銅賞

今年7月に山梨県で開催された日本ワインコンクール2016（第14回）において、バレルふらの白が、歐州・国内改良品種等ブレンドの白の部門で銅賞を受賞しました。



#### 上富良野

##### かみふらの十勝岳紅葉まつり

十勝岳温泉郷で温泉施設を利用すると先着順でプレゼントがもらえるほか、見晴台公園会場で無料試食サービスや野菜直売会などが行われます。また、温泉施設などを巡るスタンプラリーでは、抽選で豪華景品が当たります！

とき 9月24日(土)・25日(日) 午前10時～  
ところ 十勝岳温泉郷・見晴台公園会場

問かみふらの十勝岳観光協会 45-3150

ちよっくら  
となりまち  
花人街道

今月のテーマ  
秋のイベント

#### 南富良野

##### 第10回道の駅南ふらの感謝祭

道の駅の利用に感謝の思いを込めて感謝祭を開催します。農産物の特売やソフトクリーム、コーヒーを特別価格で販売します。また、店舗ごとに景品が違うお楽しみ抽選会やビンゴ大会などのイベントを用意してお待ちしています。

とき 9月17日(土) 午前9時～午後3時  
ところ 物産センター屋外売店前

問(株)南富良野振興公社 52-2100

#### 占冠

##### 紅葉祭り

短い占冠の夏も終わり、緑深い山々が衣替えを始めます。占冠の豊かな収穫を祝い、旬の味覚と紅葉を楽しむ占冠村紅葉祭り。きれいに色づいた景色の中で、探わたてなめこのぬめこ汁や農産物を味わい、楽しい秋のひとときを過ごしませんか。

とき 10月2日(日) 午前10時  
ところ 占冠村農村公園（道の駅隣り）

問NPO法人占冠・村づくり観光協会 39-8010

# 原水爆禁止世界大会に参加して

富良野市立東小学校5年  
多田 龍司

ぼくは、8月4日から6日まで被爆71周年原水爆禁止世界大会の広島大会に参加してきました。

1日目は、折鶴平和行進と開会式がありました。平和行進では、「子どもたちに核のない未来を残そう！」など訴えながら歩きました。



開会式では、被爆者の高品さんが71年前の8月6日に原爆が落とされた時の話をしてくれました。その後、友だちと遊んでいたけれど、原爆が落とされた時は建物の陰になつて助かったそうです。高品さんは助かっては被爆して皮ふが焼けこげました。その友だちを自分の家に連れて帰つたけれど、残念ながら亡くなつたそうです。高品さんは助かつたけれど、その助かつた理由がすごいなあとと思いました。

2日目は、「子どもの広場」でいろいろなイベントがありました。「フィールドワーク慰靈碑めぐり」では、歩いてたくさんのかながら死没者慰靈碑に行きましたが、「原爆死没者慰靈碑」が

あるからです。また、後ろの水がたまっているところには、「もう水が枯れることのないよう」という願いで水をはつているそうです。「被爆電車」にも乗りました。「被爆電車」とは、原爆が落ちたときに現役で働いていた電車で今は一台しかない貴重な列車だそうです。その電車の中で被爆した人から聞いた話は、原爆が落ちた時に3千度の熱風や黒い雨が降った話などをしてくれました。おじいちゃんは、「平和がいつまでも続くことを祈っています」と言っていました。



自由時間を使って「平和記念資料館」にも行つてきました。一番心に残っている物は子どもが遊んでいる時に原爆が落ちて焼けこげてしまった三輪車の展示です。



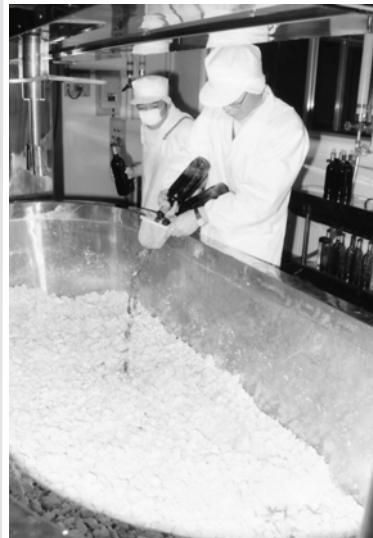
3日目は、まとめ集会がありました。まとめ集会では、地元の高校生から原爆のおそろしさをこれからも学び伝え続けていく決意が話されました。この3日間で、ぼくは、「原爆」がどれだけおぞろいか学び、「この世から『原爆』と『戦争』が無くなればいいと強く思いました。



# その時、あなたは

昭和59年（1984年）  
「ふらのチーズ」発売

昭和58年11月15日、過剰牛乳対策と農畜産物の二次加工をめざして、市と富良野・山部・東山の3農協による第3セクター「株式会社ふらの農産公社」が設立され、同年12月5日、ふらのチーズ工場を開館。翌年4月10日には、ふらのチーズが販売された。ふらのワインの赤を入れて着色・付香したクリーミーな風味をもったナチュラル・チーズで、「ふらのワイン」と並ぶ特産品となつた。



▶ふらのチーズの製造作業（ワイン入れ）

## BOOKS

### 注目の本！



水木しげるの  
TOKYO妖怪めぐり  
水木プロダクション監修

東京に妖怪現る!? 「もし妖怪が実際に街の中にいたら」という妄想を、東京の風景写真とショートストーリーに、水木しげるが描くイラストを組み合わせて「可視化」する。『PLANETS』の企画を元に書籍化。

### 一般書 NEW

幸せを呼ぶ色のおもてなし  
/ 菅原 令子

さかなクンの一魚一會  
/ さかなクン

### 展示・イベント

#### 【2階展示ホール】

ふらの市民環境展2016  
瑞穂アート絵画展  
9月14日㈭～17日㈰まで  
9月20日㈭～30日㈮

#### 【2階多目的ホール・サークル室2】

おはなし会  
英語のおはなし会  
9月10日㈯ 午前10時30分  
9月17日㈯ 午前10時30分

#### 【1階読み聞かせコーナー】

どんぐりおはなし会  
9月7日㈭～14日㈭・21日㈬  
午後3時

#### ★祝日振替休館日を試験的に開館します

例年、休館日の月曜と祝日が重なった場合、次の日を祝日振替休館としていましたが、今年は試行で開館します。9月は20日㈭も午前10時から午後6時まで開館していますので、利用してください。

#### ★冷房改修工事について

冷房設備の老朽化により改修工事を8月下旬から9月下旬の閉館日に実施する予定です。ご迷惑をおかけしますが、ご協力お願いします。



◆開館時間  
火～金曜日  
午前10時～午後6時  
土・日曜日  
午前9時～午後5時

◆9月の休館日  
毎週月曜日  
22日㈭  
27日㈫～30日㈮

※図書特別整理期間(27日㈭～30日㈮は、談話コーナーで新聞を閲覧できます)

問図書館 ☎ 22 - 3005

# わんぱくザカリ

枝澤 夏希さん(10ヶ月) 錦町



もうすぐ1歳!!

北村 心春さん(2歳) 山部



大きなおにぎりガブリ!!!!

お子さんの写真を募集しています！

応募は、①住所②氏名③電話番号④お子さんの名前（ふりがな）と年齢⑤簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふらの」までお寄せください。（メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp）



山部地域の子育て環境についてメンバーは「太陽の里など自然が豊かで子育てしやすい環境と話す一方、「今時期は外でいっぱい遊べるような児童向けの遊具



自然の中で、子育て環境についてメンバーは「太陽の里など自然が豊かで子育てしやすい環境と話す一方、「今時期は外でいっぱい遊べるような児童向けの遊具

## 山部幼児クラブ

山部支所の2階和室を活動拠点にしている山部幼児クラブは、山部地域に住んでいる保育所入所前の子どもと母親8組が毎月第3木曜日と会員が集まれる日月2回活動しています。クラブのメンバーは、山部のサラリーマン世帯4組をはじめ、東大演習林3組、農家1組と異業種の親子で構成され、普段は室内で工作や手遊び、おもちゃ遊びなどを楽しみ、夏と冬の年2回は山部保育所と合同で交流会も開催しています。さらに時期によってはクリスマスパーティーなども企画しながら、子どももママも楽しむことができるよう工夫しているそうです。

山部地域の子育て環境についてメンバーは「太陽の里など自然が豊かで子育てしやすい環境と話す一方、「今時期は外でいっぱい遊べるような児童向けの遊具

が豅かで子育てしやすい環境と話す一方、「今時期は外でいっぱい遊べるような児童向けの遊具



## ►延長10回にサヨナラヒット

市制施行50周年記念イースタン・リーグ公式戦 8月13日(土)

**市** 市制施行50周年を記念し、プロ野球イースタン・リーグ公式戦の北海道日本ハムファイターズ対東京ヤクルトスワローズ戦が富良野市民野球場で開催され、2,796人が熱戦を観戦しました。試合は、山部中学校の星野空投手と西村有菜捕手の見事な始球式で幕を開け、両チームによる投手戦が繰り広げられた末、延長戦に突入。10回裏に日ハムの横尾選手が決勝打を放ち、2対1のサヨナラ



勝ちでゲームセットとなり、球場全体から選手をたたえる歓声が起きました。球場の外では試合前からサイン会やグッズ販売なども行なわれ、多くの観客がプロ野球の醍醐味を満喫していました。



## ►富良野岳制覇だ！ヤッホー

市制施行50周年記念山の日市民登山会 8月11日(木)

**国** 民の祝日「山の日」制定と市制施行50周年を記念し、富良野岳の縦走を楽しむ市民登山会が開催されました。登山会には市民やスタッフなど約60人が参加し、約4時間がかりで山頂に到達。山頂付近は雲に覆われていましたが、参加者の表情は、山頂踏破の達成感で満ちあふれました。また、参加者は原始ヶ原の植生復元をめざし、環境省の協力により植物纖維製の網を設置しました。



## ►大輪の花が夜空を彩る

第5回ふらの花火大会 8月13日(土)

**第** 5回を迎えるふらの花火大会が、市内の商工業、農業、市職員などの有志で構成する実行委員会主催で開催され、夏の夜空に約2,000発の花火が打ち上がり、富良野の夜空を美しく染めました。今年は新たな試みとして「100人宝引き」や家族に言葉を添えて打ち上げる「メッセージ花火」、恒例となった子どもたちのダンスが披露され、特設会場に訪れた観覧客を魅了しました。



## ►演劇によるまちづくりに弾み

平成27年度文化庁長官表彰 8月24日(水)

**平** 成12年にオープンした全国初の公設民営施設「富良野演劇工場」を拠点に、演劇によるまちづくりを進めている取り組みが評価され、富良野市が平成27年度文化庁長官表彰（文化芸術創造都市部門）の栄誉に輝きました。この日、宮田文化庁長官が演劇工場を訪れ、NPO法人ふらの演劇工房歴代理事長などが見守る中、能登市長が表彰状と長官自ら製作した賞牌を受け取りました。



## ►西脇市民が舌鼓

富良野オムカレー提供 8月19日(金)・20日(土)

**友** 好都市兵庫県西脇市にある「日替わりシェフレストラン・梅吉亭」で2日間にわたり富良野オムカレーが提供されました。この取り組みは今回で5回目となり、富良野の卵、米、ふらの牛乳などの食材と西脇特産の黒田庄和牛のしゃぶしゃぶやかぼちゃなどを添えて提供。また、今回は北海道新幹線開業バージョンのランチ旗を立てるなど西脇市民がオムカレーに舌鼓を打ちました。



## ►気迫の演武で悲願達成！

第10回少林寺拳法全国中学生大会 8月13日(土)・14日(日)

**大** 阪府で開催された少林寺拳法全国中学生大会で、富良野光明寺道院拳友会の中野なつみさん（写真中央）が、女子単独で悲願の優勝を果たしました。さらに女子組演武に出場した塚田望生さん（左）と齋藤美優さん（右）も4位に入賞。7月に開催された全国高校総体では、富良野高校少林寺拳法部の青木賛習主将が単独演武で準優勝し、富良野の拳士たちの活躍が光りました。



## ►楽しく英語を学びましょう

外国语指導助手着任式 8月5日(金)

**外** 国語指導助手として着任したマイケル・クリストモさんの着任式が図書館で行われました。マイケルさんはフィリピン出身の34歳。トリニティ・クリスチヤンスクールで中学教師として英語で数学などを教えた後、金沢大学大学院で教育実習を経て、この度着任されました。マイケルさんは「子どもたちが英語を楽しく学べるよう、一生懸命頑張ります」と話していました。

# 注意！消費トラブル

今月の豆知識は  
通信販売に「クーリング・オフ」は適用なし

クーリング・オフは、訪問販売や電話勧説販売など、不意打ち性があり、購入意思が不確定の状態になりがちで、契約条件を理解しないまま契約する可能性がある販売方法において、冷静に考え直すために、一定期間契約を無条件に解除できる制度です。

従って、前もって商品を検討し、自分で確認した上で契約できる通信販売には、クーリング・オフ制度は適用されません。しかし、通信販売業者が、返品や交換できるルールを独自に定めている場合は、その範囲内で対応してもらうことができます。また、業者が返品の特約を設けている場合や、「開封後の返品は不可」「使用後は返品できない」などの条件がある場合は、注意が必要です。

なお、通信販売での契約において、事業者側に返品の定めに関する表示や記載がない場合、商品が届いてから8日以内は、消費者が送料を負担することで返品できることになっています。

特に、テレビショッピングでは、返品条件などについて表示時間が短く、わかりにくい場合がありますので、印象にとらわれず、返品条件や使い方などは申し込みをする時に、よく確認してから注文しましょう。

相談するなら

## 消費生活センター

若松町17番1号 ☎ 39-1166  
月～金 午前10時～午後4時



クーリング・オフ葉書は富良野郵便局、若葉郵便局、山部・東山支所にも置いてあります。また、消費生活センターと山部・東山支所に「タオル等回収ボックス」が設置されています。不要になったタオル類・白メリヤス・毛布の回収にご協力ください。

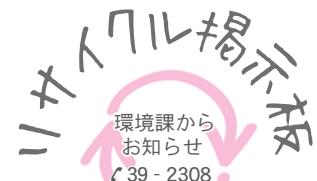
ダイヤル交換市もやってます！

### ◆譲ります

- 排卵検査薬 ●日本文学30巻 ●世界文学85巻 ●お雛様 ●5月人形
- 座椅子式マッサージ機

### ◆譲ってください

- 富良野高校女子制服（L） ●柔道着（4～5号）



## 再確認！ 排出方法とマナー

### 資源回収ステーションへのごみの出し方

- ①どの指定袋でごみを出す場合でも、袋でしまって出してください。
- ②袋からごみがはみ出た状態では、回収できません。また、ひもなどでしばっている場合も回収できません。

### 小型電気製品専用袋でのごみの出し方

- ①小型電気袋で電気製品を出す場合も、袋でしまって出してください。
- ②袋から電気製品がはみ出た状態では、回収できません。はみ出る場合は、粗大ごみになりますので、処理券を購入して環境課または山部・東山支所で収集の申し込みをしてください。

### 「粗大ごみ処理券」販売所

- ◆市役所（環境課） ◆山部・東山支所
- ◆ローソン富良野 若松町店
- ◆ローソン富良野 緑町店
- ◆ローソン富良野 協会病院店
- ◆セブンイレブン富良野 山部店
- ◆セブンイレブン富良野 北の峰店



## ふらの環境展2016

とき 9月15日㈭～17日㈯ 午前10時～午後4時  
※17日㈯は午後2時まで

ところ 図書館

入場料 無料

内容 ①15日㈭～17日㈯

ネイチャーコンクール・ガーデニングコンクールの作品や、エネルギー実験セット、環境パネル、省エネグッズなどの展示

②17日㈯

講演会「環境とおサイフに優しい暮らしのコツ」、富良野高校科学部研究発表会、エコカー・ベレットストーム展示、フリーマーケット、手作り教室、うちエコ診断など

□ふらの市民環境会議（環境課内）

☎ 39-2308

## マイボディ 健康情報

今月のテーマは

## 秋は運動の季節です！

保ちます。しかし筋肉量が少なく、代謝が活発でない人は、自身の代謝では体温保持が追いつかず、さらに体脂肪を蓄え、体温を保とうとします。秋に運動をして代謝を高めておくことが、冬太りになりづらい秘訣です。

### ◆代謝を高める運動

ジョギングやウォーキングなどの有酸素運動は心肺機能を強化し、代謝を高めるために効果的です。また、運動の習慣がない人も、いつもよりキビキビと動く、立つ時間を長くするなど、日常生活で運動量を増やす心掛けから始めてみましょう。運動で大事なことは「継続」です。無理のない範囲から始めていき、習慣として続けていくことがとても大切です。

運動は代謝を高めるだけでなく、血行促進による肩こり

- ・冷え性の改善、気分転換やストレス解消などの効果もあります。秋の紅葉を楽しみながら、運動を始め、寒い冬に備えましょう。



### 高齢者任意加入制度

老齢基礎年金（65歳から受けられる年金）は、20歳から60歳になるまでの40年間保険料を納めなければ満額の年金を受け取れません。

国民年金保険料の納め忘れなどにより、保険料の納付済期間が40年に満たない場合は、60歳から65歳になるまでの間に国民年金に任意加入し保険料を納めることで、年金を満額に近づけることができます。

なお、老齢基礎年金を受けるためには、保険料の納付済期間や保険料の免除期間などが、原則として25年間以上必要となります。この要件を満たしていない場合は、70歳になるまで任意加入することができます。

### 付加年金について

国民年金第1号被保険者や任意加入者は、毎月の保険料に加えて付加保険料（月額400円）を納付することにより、老齢基礎年金に付加年金を上乗せて年金を受け取ることができます。

こんにちは  
保健師です！



付加年金額（年額）は「200円×《付加保険料納付月数》」で計算します。付加保険料を納めるには、申し込みが必要ですので、近くの年金事務所、または市役所市民課市民年金係（2番窓口）へ問い合わせください。なお、付加年金を納付するには、国民年金基金に加入していないことが条件になります。

### 保険料の支払いはお忘れなく

問市民課市民年金係 ☎ 39-2301

## 国民年金・老齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和26年9月生まれ（満65歳）の方は、満65歳の誕生日以降に手続きをしてください。すでに厚生年金を受けている方は、誕生日に送られてくるはがきを返送することで、基礎年金の手続きが完了します。

市役所②番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・戸籍全部事項証明（戸籍謄本）・住民票謄本などです。

**親子のためのコンサート  
音楽の絵本 JIVE**

音楽:スニーカン・プラス、サキソラオックス 邦語:さばさば

とき 10月2日(日)午後2時(30分前開場)

ところ 文化会館

入場料 一般2,500円/中学生以下1,500円※当日500円増  
販売所 文化会館、ミュージックランド大道、しのはら洋装店、富良野物産センター(マルシ)

問 市民協働課(文化会館内) 39-2318

**医療講演会**

催し

とき 9月9日(金)  
午後6時~7時30分

ところ 保健センター

①講演 「災害は忘れた頃に必ずやって来る!」  
あなたにも出来る心と物の準備&災害医療チーム(富良野D.M.A.T.)の紹介  
講師 藤原康博さん(富良野協会病院外科主任部長)

座長 小山内裕昭さん  
(富良野医師会救急担当理事)

②救急法実技 救急時の搬送法など  
講師 松下係長、村澤主任  
(富良野消防署救急救助係)

参加料 無料  
問 保健医療課  
39-2200

ふらの市民講座  
「キッズで作る マルセイユソープ」  
オリーブオイルなどの植

物性オイルで、手作りの石けんを作ります。  
とき 9月22日(木)  
午前10時~正午

ところ 文化会館

内容 フランスマルセイユ地方で愛用されているマーレセイユソープ作り  
講師 澤山真里さん(手づくり石けん教室主宰)

参加料 2000円(材料費)  
り 定員 先着10人(託児の  
39-2318)

**個別検診(個人で予約)もできます**

集団検診を希望しない方は、平成29年3月まで個別に予約して受診することができます。

**個別検診できる医療機関**

①旭川がん検診センター 0166-53-7111  
②富良野協会病院 23-2181  
※富良野協会病院は子宮頸がん検診のみ(超音波検査は別途500円かかります)

**料金**

集団健診の対象者要件に合致する方は、2,000円(昨年度受診者及び合致しない方は、医療機関ごとの実費となります)

**無料クーポン券を忘れずに!!**

子宮頸がん・乳がん無料クーポン券(集団検診・個別検診の両方に利用できます)を対象者の方へ5月に送付しています。有効期限は平成29年3月31日までです。紛失された場合は、再発行しますので、問い合わせてください。

問 保健医療課 39-2200

演奏曲 演奏曲  
とき 9月15日(木)  
午後6時30分

ところ 北原香菜子・薩摩琵琶  
ソニートト・先人の声に耳を澄ます  
(ドリンク付き)

入場料 一般1500円  
中高生1000円  
平家物語「白虎隊」  
ギヤラリーあかなら

問 社会教育課  
39-2318

国保以外の方も受診できます

**乳がん検診・子宮頸がん検診を受診しましょう**

**集団検診(市が一斉に行う検診)**

**対象者** 【子宮頸がん】市内在住で、20歳以上の方  
【乳がん】市内在住で、40歳以上の方

**料金** 各検診とも、それぞれ2,000円

**その他** ◆生活保護世帯・住民税非課税世帯の方は、料金が無料となりますので申し込み時にあおらせください。  
◆昨年度受診者及びそれぞれの対象年齢未満の方は、集団健診でのがん検診は受けられません。

検診名	日程	場所	申込み先
子宮頸がん検診	①10月9日(日) ②平成29年3月11日(土)	保健センター	
乳がん検診	①10月7日(金) ②10月8日(土) ③12月11日(日) ④12月12日(日) ⑤平成29年2月26日(日)	保健医療課	
子宮頸がん検診 乳がん検診	①9月7日(木) ②平成29年1月26日(木) 保健センターから送迎バスを運行(午前7時集合)	旭川がん検診センター	

9月9日は救急の日  
くらし

9月9日の「救急の日」は、市民のみなさんに救急に対する理解を深めてもらうことを目的に定められています。

心筋梗塞(心臓の病気)や脳卒中(脳の病気など)は、何の前触れもなく起こることがあり、心臓と呼吸が突然止まってしまうことがあります。そのような時に、手をこまねいていては尊い命を救うことはできません。消防署では希望に応じて、各事業所・町内会・学校・スポーツ団体や各種サーク

9月9日は救急の日  
くらし

9月9日の「救急の日」は、市民のみなさんに救急に対する理解を深めてもらうことを目的に定められています。

心筋梗塞(心臓の病気)や脳卒中(脳の病気など)は、何の前触れもなく起こることがあり、心臓と呼吸が突然止まってしまうことがあります。そのような時に、手をこまねいていては尊い命を救うことはできません。消防署では希望に応じて、各事業所・町内会・学校・スポーツ団体や各種サーク

ルを対象とした救命講習を実施しています。くわしくは、問い合わせください。  
問 富良野消防署  
623-5119

住宅用火災警報器及び防炎品  
住宅用火災警報器の設置が義務付けとなり、住宅火災による死者数を低減するため住宅防火対策が強化されました(富良野市は、平成23年6月1日からすべての住宅に住宅用火災警報器の設置を義務付け)。また、住宅火災による死者は逃げ遅れに次ぎ、着衣着火によるものも多いことから、防炎品(防炎物品・防炎製品)の使用が効果的

防炎品は、火源を離せば自然に消火する自己消火性があり、製品の種類もパジャマやシーツをはじめ、エプロン、カーテン、じゅうたん、枕や布団、車やバイクのカバーなどがあります。住宅から火災を出さない、家族を火災から守るために防炎品の使用に努めましょう。

問 富良野消防署  
623-5119

9月1日は、防災の日  
9月1日は、大正12年に昭和35年には、災害全般についての認識を深め、災害に対処する心構えをしっかりと持つという趣旨で「防災の日」に制定されています。8月から9月にかけて、近・上陸が多くなる時期です。台風の接近が予想されるときには、テレビやラジオ、気象庁のホームページなどで最新の気象情報をチェックして備えるようにしてください。

問 旭川地方気象台  
0166-32-7102

広報ふらのに広告を掲載しませんか  
石川 泉さん(ふるさと納税)金1万円  
但馬 弘子さん(ふるさと納税)金1万円  
但馬 淳夫さん(ふるさと納税)金1万円  
問 企画振興課 39-2304

# くらしの情報

9月号

**ごみQ & A**

**Q.木材は何ごみ?**

A. 固形燃料ごみ袋に入る大きなものは固形燃料ごみになります。袋に入らない場合は、切り分け袋に入れてください。なお、袋がしづれない状態の場合は粗大ごみとなりますので、ごみ処理券を購入して出してください。

**Q.プラスチック製の緩衝剤は何ごみ?**

A. 緩衝剤が付いていたらプラスチックになります。プラスマークが付いていない場合は、固形燃料ごみになります。

**Q.一部金属が使われているハンガーは何ごみ?**

A. 金属が使われている物については、金属ごみになります。

**Q.車のワイヤーは何ごみ?**

A. 金属が使われているので、金属ごみになります。

**寄付**

ありがとうございます

市では、「広報ふらの」の「くらしの情報」下段に有料広告を掲載しています。会社やお店の宣伝をご利用ください。  
問 企画振興課 39-2304

21 | Furano 2016-9

2016-9 Furano | 20





ペタル踏む旅人の背に晩夏光

橋 千祥

無造作に郷愁詰めて葡萄着く

篠田 瞳

魂の触れ合ふ戦史敗戦忌

東 弘子

小鳥のしきりに鳴けるあめもよい

手代 満恵

ピアガーデン笑顔はじける夕べかな

武部 洋子

ベランダの朝の食卓ばらを摘む

森 美代子

ヨサコイの唄がながるリラの街  
時計台にて友と再会 相澤かをり

病みつつに心の汚れ消し去りて  
夕日に映える姉の横顔 太田 瞳子

彦星の手に織姫の手をとりて

フォーク・ダンスの輪は舞いやまぬ 富永 スミ

ラズベリーの酸味香ぐわしジャム煮つ  
昨日も今日も真夏日つづく 中島 芙蓉

出穂終えて白き花咲く昼さがり  
富良野路穏やか夕焼け明し 吉田 久子

文彩 短歌俳句



愛しのペットが結ぶ「癒しのワ」。  
次はあなたのところへ

=今月のリレーは=

井上直樹さんから ▶ 近藤知穂さんへ



りん（7歳）

### 近藤さん家のアイドル

小さい時に石狩から富良野にやって来たりん。散歩が大好きで、月1回のドックランは欠かせません。大きな声を出す立派な番犬だけど、猫の「とと」とは大の仲良しという意外な一面も…。



=来月は=

近藤知穂さんから ▶ 金子栄二さんへ

◆愛犬家も大迷惑！ペットのファンは持ち帰りましょう◆

▶ 2月からフェイスブックで行政情報やイベント情報を発信しています。8月の大雪の時には気象情報も投稿しました。市内のホットな話題をいち早くお知らせするフェイスブック、みなさんの「いいね！」よろしくお願ひします。※富良野市のホームページからもアクセスできます。(む)  
<http://www.facebook.com/furano>



▶ 6月にオープンした農産物直売所ふらの樹海野菜工房しづく。3カ月が経過し、改めて取材をさせていただきました。毎週末賑わう中、金曜日はゆっくり買い物をしたいということで、特に主婦の方々が来店しているとのこと。10月7・8日には収穫祭も開催されます。みなさんもぜひ足を運んでみてください (ほ)

FM 1MHz  
ラジオふらの  
今月のラジオ広報

まちの知つ得情報満載！

■行政情報番組「ラジオ広報ふらの」

毎週 月曜日～金曜日 午後5時30分～5時35分放送

市政を分かりやすく解説！

■まちづくり情報番組「元気ハツラツ！まちづくり」

9月24日(土) 午前10時～10時45分放送

災害時にも対応

災害時には、市とラジオふらとの協定により災害情報が流されます。

広報ふらの 平成28年9月号 №660

発行/富良野市 (〒076-8555 富良野市弥生町1番1号) ■ 編集/総務部企画振興課広報係 電 39-2304 FAX 23-2121

■ ウェブ <http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

■ 次号/お知らせ版9月号は9月15日発行・広報ふらの10月号は9月29日発行

広報ふらのは再生紙を使用しています